

پنجشنبه ۲۳ دی ۱۳۹۵، ۱۳ ربیع‌الثانی ۱۴۳۸، ۱۲، ژانویه ۲۰۱۷، سال چهاردهم، شماره ۳۷۱۸

## رییس‌جمهور امریکا آخرین سخنرانی خود را ایراد کرد

# خدا حافظی اوباما



میثم سلیمانی

هشت‌سال ریاست‌جمهوری باراک اوباما، به روزهای پایانی خود نزدیک می‌شود، تنها هشت روز دیگر به خداحافظی باراک اوباما از کاخ سفید باقی مانده و شمارش معکوس برای پایان باراک اوباما آغاز شده‌است. باراک اوباما چهارشنبه به وقت تهران، در جمع هواداران خود در شیکاگو حاضر شد تا سخنرانی خداحافظی را خطاب به مردم ایالات متحده و طرف‌داران خود ایراد کند. سخنرانی‌ای که در دقایقی احساسی، در دقایقی پر شور و رو دقایقی ناراحت‌کننده بود. سخنرانی‌ای که شاید گریه تعداد زیادی از حاضران در سالن و حتی شخص رییس‌جمهور را نیز درآورد و با شعار «بله ما می‌توانیم» که اوباما دوره ریاست‌جمهوری خود را آغاز کرد، سخنرانی خود را به پایان رساند. حتی واکنش‌ها به سخنرانی اوبامانیز یکسان نبود، یک روزنامه کینیایی در توصیف اوباما می‌نویسد: «خوش آمدی هرم‌مان» و یک رسانه اسرائیلی در مقاله‌ای باراک اوباما را بدترین رییس‌جمهور تاریخ ایالات متحده می‌خواند.

اما سخنرانی اوباما هر چه بود، خداحافظی متفاوت با هواداران بود. وی از عملکرد هشت ساله خود در کاخ سفید دفاع کرد، از چالش‌های این سال‌ها با گفت و تأکید کرد که همه ما باید به دموکراسی احترام بگذاریم- برای بسیاری که درسم مبارزه کنیم. سخنرانی‌ای که در بخشی از آن به دونالد ترامپ کنایه زد و در حالی کاخ سفید را ترک می‌کند که در میان روسای جمهور امریکا هنگام ترک کاخ سفید از بالاترین محبوبیت در میان مردم برخوردار است و در

برجام

## پیام واحد چین، روسیه و اتحادیه اروپا به امریکا

## برجام باید مصون بماند

سارا کمیسونی

آخرین رایزنی‌های معاونان و مدیران سیاسی ایران و ۵۰۱ تا پیش از روی کار آمدن دونالد ترامس، رییس‌جمهور منتخب ایالات متحده در وین به کار خود پایان داد. نشست‌های مدیران سیاسی و معاونان در روز متوالی در قالب رایزنی‌های دوو چندجانبه صورت گرفت. سه ساعت و نیم نشست معاونان و مدیران سیاسی ۵۰۱ به انتشار بیانیه‌ای منتهی شد. در این بیانیه آمده بود: «کمیسون مشترک ک مشخصاً برای بررسی نگرانی‌های مطرح‌وا جزو سی ایران طی نامه مورخ ۱۶ دسامبر جریان آقای ظریف، وزیر امور خارجه ایران خطاب به خانم موگرینی، نماینده عالی اتحادیه اروپا، به عنوان هماهنگ‌کننده کمیسون مشترک، تشکیل شد. طبق درخواست ایران، قبل از نشست کمسیون مشترک یک نشست گروه کاری رفیع تجرم‌ها نیز در سطح کارشناسی تشکیل گردید. کلیه طرف‌های برجام مجدداً بر تعهد قاطع خود به تسادوم اجرای کامل و موثر برجام تصریح کردند. کمیسون مشترک ک ضمن تأکید مجدد بر اهمیت تعهدات مرتبط با رفع تحریم‌ها وفق برجام، به ویژه در ارتباط با قانون ایسا، تضمین‌های ار ارائه شده توسط ایالات متحده را مبنی بر اینکه تمدید قانون تحریم‌های ایران به هیچ عنوان تأثیری بر فرآیند رفع تحریم‌هایی که ایران طبق برجام از آنها بهره‌مند می‌شود نداشته و به هیچ‌روی محدودیتی برای شرکت‌هااز حیث انجام مرودات بازرگانی با ایران ایجاد نخواهد کرد، مورد توجه قرار داد. کمیسون مشترک همچنین تعهدات طرف‌های برجام مبنی بر رفع تحریم‌ها به صورت مستمرم به ویژه طبق بند ۲۱ برجام را مجدداً مورد تأکید قرار داد.

برگزار ی آخرین کمیسون مشترک در حالی برگزار شد که اصلی‌ترین پرونده روی میز، تمدید قانون تحریم‌های ایران موسوم به ایسا بود. قانونی که ایران می‌گوید تمدید آن با توجه به پایان رسیدن زمان قانونی‌اش کسهال ۲۰۱۶ بوده به معنای تحمیل تحریم جدید است و امریکایی‌ها آن را حرکت ثانویه می‌خوانند که جنبه اجرائی ندارد. در حالی که تفسیرهای امریکا و سایریر

طرف مقابل، دونالد ترامپ در حالی وارد کاخ سفیدی می‌شود که در آماری دل‌سر کننده از پایین‌ترین محبوبیت در میان روسای جمهور منتخب هنگام ورود به کاخ سفید برخوردار است. در آخرین نظرسنجی که صورت گرفته باراک اوباما با ۵۷ درصد محبوبیت کاخ سفید ترک خواهد کرد.

گفتنی است به‌طور معمول روسای جمهور سخنرانی‌های پایانی خود را در کاخ سفید انجام می‌دهند که دوریس جمهور پیشین، بیل کلینتون و جورج بوش اینکار را انجام دادند ولی شاید باراک اوباما سعی کرد، دوره ریاست‌جمهوری خود را در جایی به پایان برساند که از آن زندگی خود را آغاز کرده‌است. او در سخنرانی خود گفت: وقتی من به شهر شیکاگو نقل مکان کردم در دهه بیست سالگی خود بودم. در آن زمان در جست‌وجوی یافتن خود بودم و هنوز هم این تلاش‌م ادامه دارد.

اما از دیدگاه اکثر رسانه‌های امریکایی باراک اوباما یکی از به یادماندنی‌ترین سخنرانی‌های پایانی روسای جمهور ایالات متحده را انجام داده است. اما به‌طور کلی محور سخنرانی باراک اوباما به هشت بخش عمده تقسیم می‌شود که در ادامه به آن می‌پردازیم:

##### دفاع از دستاوردها

در طول سخنرانی اوباما مهم‌ترین بخشی که در این میان مطرح شد دفاع از دستاوردهای بود که باراک اوباما به آن دست پیدا کرد. زمانی که باراک اوباما در خصوص پیروزی‌های دیپلماتیک خود در خصوص گویاوا ایران و همچنین اقدامات اقتصادی ایران کرد با بیشترین تشویق هواداران مواجه شد. او در این سخنرانی به وضوح از دستاوردهای خود در این موضوع‌ها دفاع به و کرده است.

پیش شرط و موفقیت آمیز برجام تأکید کردند. امریکایی‌ها به در جلسه تأکید کردند اقدام‌های لازم را برای اث‌ر شدن ایسا در نظر انجام دهند. **پیام واحد کمیسون بر امریکا** روزتزر نخستین رسانه خارجی بود که گزارش کرد درباره این نشست را منتشر کرد که گزارش تحریک‌دهنده برای طرف‌های متخاصمان به نتیجه‌داشت. در بخش‌های نخستین این گزارش آمده‌است که ایران تصمیم گرفت تنش با امریکا بر سر تمدید قانون تحریم‌های ایران را ادامه‌دهد. جمهوری اسلامی ایران پیش از این اعلام کرده بود که تمدید قانون تحریم‌های ایران، نقض برجام است. با این همه عباس عراقچی، مذاکره کننده ایرانی در جلسه با هیات کارشناسی امریکا جلسه داشتیم و بعد از آن جلسه کمیته تحریم بر گزار شد که هر دو این جلسات براساس متن برجام است که در صورت برخورد به مشکل این روند باید طی شود. روز سه‌شنبه جلسه تخصصی طولانی و مفیدی در حدود سه ساعت و نیم داشتیم که قسمت عمده جلسه در مورد بعدی‌های امریکا در اجرای برجام بود. به ویژه در مورد قانون ایسا بحث‌های مفصلی داشتیم و به وضوح تشریح کردیم که بر چه مبنایی ما این ادعا را داریم که امریکا تعهدات خود را نقض کرده‌است و بعدی‌ه نسبت به اجرای برجام داشته‌است. بحث حقوقی خیلی دقیقی را ارائه کردیم و در مجموع فضای جلسه فضای خوب و مثبتی بود و شرکت کنندگان تأکید داشتند که باید همه‌اعضا به تعهدات خود عمل کنند. هیات امریکایی اعا داشت که آنها در عمل اجازه نمی‌دهند که تعهدات‌شان انجام نشود و با استفاده از اختیاراتی که بر عهده امریکا است، اجرای آن را به تأخر می‌اندازند.

اتر گذاری ایسارا می‌گیرند. وی بیابان اینکه از دید ما نقض تصویب ایسا مغایر برجام است، گفت: در این زمینه بحثی طولانی شد و تمام اعضا تأکید کردند که از هر حرکتی که موجب عدم انجام تعهدات کشورهای خود جلوگیری شود در این زمینه تأکید داشتند که باید به سمت اجرای کامل و بدون وقفه از طرف برجام برگردیم. جمع بندی جلسات این بود که تأکید کردیم قابل قبول نیست اعضای ۵۰۱ تعهدات خود را عملی نکنند. در جلسه روز سه شنبه اعضای جلسه کمیسون مشترک برجام بر اجرای کامل بود

که از رییس‌جمهور حمایت می‌کند اما در برابر تفکرات به وجود آمده مبارزه خواهد کرد. اوباما در این سخنرانی روشن کرد که هر گونه تبعیض علیه مسلمانان و مهاجران را تحمل نخواهد کرد. او همچنین با هر گونه تلاش برای تقسیم امریکا به خطوط نژادی، جنسیت، تما یلات جنسی یا طبقه اقتصادی مخالف بوده و از طریق تظاهرات مسالمت‌آمیز در برابر این جریان خواهد ایستاد.

**تهدید ب عمده دمو کراسی**

هر چند باراک اوباما سعی کرد در سخنرانی خود حد سخ زیاد ی خوش بینانه عمل کند، اما او در سخنان خود به تهدیداتی که کشور و دمو کراسی با آن مواجه است و اتحاد کشور را به خطر می‌اندازد اشاره کرد. او در مواردی به شکاف‌های طبقاتی اقتصادی و همچنین نژادی اشاره کرد. اوباما رفغ این مشکلات را مستلزم اتحاد و دست به دست هم دادن تمامی مردم دانست. اوباما تأکید کرد که دموکراسی ما جواب نخواهد داد مگر اینکه برای همه فرصت اقتصادی مهیا کنیم. باراک اوباما همچنین گفت: جهان در ۱۰ روز آینده شاهد یکی از مهم‌ترین نشانه‌های دموکراسی ما خواهد بود. انتقال قدرت از یک رییس‌جمهوری که به‌طور دموکراتیک و آزاد انتخاب شده است به یک رییس‌جمهور منتخب دیگر به صورت مسالمت‌آمیز انجام خواهد شد. وی افزود: دموکراسی مستلزم این نیست که همه یکپارچه و یک شکل و هم‌عقیده باشند. بنیانگذاران این کشور با هم اختلاف داشتند، ولی در نهایت با یکدیگر مصالحه کردند. آنها انتظار دارند که ما نیز چنین کنیم.

**نمی‌توانیم بی تفاوت باشیم**
اوباما در حالی که به تمامی نظامیان، دیپلمات‌ها و مجریان قانون برای جلوگیری از هرگونه حمله خارجی به سرزمین‌های تحت کنترل آنها ارس گرفته است. داغش نابود خواهد شد و هر کسی که امریکا را تهدید می‌کند، هیچ‌گاه احساس امنیت نخواهد کرد. به همه نیروهای نظامی امریکا می‌گویم که فرمانده کل شما بودند، افتخار کل زندگی من است.»

باراک اوباما همچنین زمانی که در خصوص طرح خدمات در ملی «ولماکر» سخن گفت به‌شدت از آن دفاع کرد و گفت این برنامه بیش از بیست میلیون شهروند امریکایی که تحت پوشش بیمه قرار داشتند را تحت پوشش قرار داد و اگر فرد دیگری طرح مقرون به صرفه‌تری دارد، از ایه‌دهد من قطعاً از آن حمایت خواهم کرد.»

**تعهد اوباما به شکست ترامپبیسم**

سعی کرد از اشاره مستقیم به دونالد ترامپ خودداری کند اما برای صراحت در خصوص یک مبارزه جدی سیاسی در برابر ایدئولوژی‌ای که تحت تأثیر دونالد ترامپ به وجود آمده، سخن گفت و هر چند گفت کوچک‌تر زور می‌گوید.»

Jahan@etemadnewspaper.ir

## تر کیه باید عقب‌نشینی کند

**ادامه امید و فشار به قانونگذاران**
رییس‌جمهور در سخنرانی خود به سروربازر نتیجه انتخابات اشاره کرد اما در این بین به توانایی برای تغییر اِسن روند تأکید کرد. او در سخنرانی خود تصریح کرد، که گاهی شمار برنده می‌شود و گاهی اوقات نتیجه را می‌بازسد. با این حال اوباما عنوان کرد که یک خطر عمده وجود دارد و آن هم ناامیدی از یک فرآیند است. اوما در ادامه خطاب به هواداران خود گفت: انرژی، ایمان و الهام بخشی خود را در راه امریکا و امریکایی‌ها صرف کنید. که من معتقدم موفق خواهید شد.

**تلاش برای صحبت با یکدیگر**
در یکی از بخش‌های شوخی و کنایه آمیز باراک اوباما در سخنرانی سه‌شنبه شب اینترنت‌خسته‌شهرتیدسعی کینیدایکدیگر در زندگی واقعی صحبت کنید. موضوعی که در ایجاد ی بزگ‌تر نمایان کرد که اگر دوباره و دوباره نامزد رییس‌جمهوری می‌شدنیز به آن از جمله مواردی که ممکن است امریکایی متحد را تقسیم کند.

اوباما تأکید کرد: رییس‌جمهور شدن تنها معطوف به گوش دادن اخبار و صرف زمان برای مشاوره و ملاقات با شخصیت‌هایست که این موضوع هیچ‌گاه داستان «کشتن مرغ قلد» است. هیچ کس را نمی‌توان اوقفا درک کرد تا زمانی که جایای او بگذارد و بد موقعیت او فرابگیرد.

**اعتقاد اوباما به جوانان**

اوباما خوش‌بینی بسیار فرآوانی به جوانان در این سخنرانی نشان داد. او گفت: نسل آینده را در هر جای کشور رقتم، دیدم که بدون خودخواهی، بسیار دوستانه، خللاق و وطن‌پرست هستند. او تأکید کرد که تغییر ناپذ است و چیزی برای ترس نیست، اما باید سخت تلاش کرد تا دموکراسی را به سوی جلوش بپوشد. ترس کم باور دارم که این تلاش نتیجه خواهد داد و در آینده در دستانی خوب قرار خواهد گرفت.

**تشکر از خانواده و معاون اول**

اوباما در بخش پایانی سخنرانی خود اشار های احساسی به همسر خود داشت، وقتی باراک اوباما نام همسر او اوباما را آورد همگی بلند شدند و او را تشویق کردند و همچنین از مالیا و سانشا دختران خود که افتخاری برای خانواده خوانند تشکر کرد. در زمانی که سخنرانی اوباما پیش می‌رفت او از تشویق مردم برای همراهی او تشویق می‌شد. او از تشویق مردم برای تشویق مردم تشکر کرد و او را برادر خواند که او نیز با تشویق حاضران همراه شد. اوباما در پایان یک شیطنت کرد و با شعار «بله ما می‌توانیم» که انتخابات را شریع کرد سخنرانی خود را به پایان رساند که به‌شدت هواداران خود را در این بخش تحت تأثیر قرار داد که نشان داد قصد دارد به عنوان یک شهروند عادی پس از ریاست‌جمهوری در کنار مردم به زندگی بپردازد.

## جهان



|  |
|--|
| <b>سرخسخت‌خبرها</b>  |
| <ul style="list-style-type: none"><li><b>انفجار خودروی بمبگذاری شده در جنوب یمن</b></li> <li><b>یونیسف: از آغاز جنگ در یمسن، ۱۴۰۰ کودک کشته شده‌اند</b></li> <li><b>وزارت دفاع روسیه: امریکا از مسوولیت کشتار غیر نظامیان در سوریه‌شانه‌خالی می‌کند</b></li> <li><b>انتقاد دیده‌بان حقوق بشر و عفو بین الملل از اقدامات سر گوئگرانه عربستان</b></li> <li><b>فلسطین از اسرائیل در دادگاه کیفری بین‌الملل شکایت کرد</b></li> <li><b>ارتش اسرائیل از مقابله با پهپادهای حماس تاوان است</b></li> <li><b>اتکار: بحرآن سوریه جهانی شده / اوباما و غرب هیچ‌طرح صلیح ندارند</b></li> <li><b>مذاکرات مقدفاتی برای بازگشت حماس و جهاد اسلامی به «ساف»</b></li> <li><b>کشف مواد شیمیایی ساخت عربستان در حلب</b></li></ul> |
| <p><b>چهره‌ها- خبرها</b></p>   |

## جدایی ناپذیری روسیه از ترامپ

در حالی که اروپا به‌شدت نگران نزدیکی روابط میان روسیه و ایالات متحده در دولت دونالد ترامپ است و بسیار نگران هستند که امریکا پشت اروپا را در بحران اوکراین خالی بگذارد، با ارسال نامه‌ای التماس‌گرفته از رهبران سابق و فعالان طرفدار دموکراسی به دونالد ترامپ درخواست کردند تا در برابر روسیه در بحث اوکراین و کریمه ایستادگی کند. این نامه را رییس‌جمهور بلغارستان به همراه نشانده آن مقامات سابق دیگر نوشته‌است. در این نامه که به امضای روزن پالیفلینف، رییس‌جمهوری کنونی بلغارستان و ۱۶ تن از مقام‌های سابق اروپایی رسیده آمده‌است: ما به عنوان متحندان شما که الزام‌های معاهده‌ای با شما داریم، از امریکایی‌ها در دولت و کنگره جدید امریکا می‌خواهیم که در دفاع از منافع و اهداف مشترک شامل صلح، قدرت «اتلانتیک» و آزادی، ما ثابت قدم باشیم. ایران باسیسکو، رییس‌جمهوری سابق رومانی، توماس هنرلیک ایلوس، رییس‌جمهوری سابق استونی، وایرا ویکه فرابیر گا، رییس‌جمهوری سابق لتونی و کارل، بیلت، وزیر امور خارجه سابق استونی از جمله دیگر امضاکنندگان نامه به ترامپ هستند. در این نامه شده که از انتخاب ترامپ استقبال می‌کنند و مشتاق همکاری با دولت جدید امریکارا تقویت دو سوی اتلانتیک هستند. نویسندگان نامه در عین حال هشدار دادند که چنانچه ترامپ بخواهد مسیر دیگری برود و با پوئین همدمست شود، این اقدام پیامدهای منفی بسیاری برای اروپا و امریکا خواهد داشت.

**روسیه اطلاعاتی در دست ندارد**

«دیپمتری پسکوف»، سخنگوی کاخ کرملین دیروز چهارشنبه اعلام کرد، ادعاهای اخیر مبتنی بر اینکه روسیه یک سری اطلاعات افشاگرانه درباره هیلاری کلینتون و دونالد ترامپ در اختیار دارد، کاملاً جعلی است. پسکوف تأکید کرد، کرملین هیچ اطلاعات افشاگرانه‌ای در اختیار ندارد و در کل نیز مسکو به هیچ‌عنوان در عملیات جمع‌آوری چنین اطلاعاتی مشارکت نمی‌کند.

وی در ادامه گفت، ادعاهای مطرح شده درباره اینکه جامعه اطلاعاتی روسیه چنین اطلاعات افشاگرانه در برابر رییس‌جمهور منتخب امریکا در اختیار دارد «تلاش دیگری برای تخریب روابط دو جانبه میان مسکو و واشنگتن است. سخنگوی کاخ کرملین تأکید کرد: «این تلاش مشخص برای تخریب روابط دو جانبه است. کیفیت نسخه عمومی گزارش‌های قبلی و اینس ادعاهای جدید، قابل مقایسه‌است. داستانی که به آن «داستان عامه‌پسند» می‌گویند قطعاً ما نیز باید با آن با همان حالت شوخی و طنز برخورد کنیم». روز سه‌شنبه رسانه‌های امریکایی گزارش کردند که مقامات جامعه اطلاعاتی امریکا در گزارش‌های خود به دونالد ترامپ به وی گفته‌اند که برخی عواملان اطلاعاتی روسیه اطلاعات افشاگرانه درباره فعالیت‌های اقتصادی و شخصی وی در اختیار دارندس. ترامپ نیز پیش‌تر این خبر را که توسط یک رسانه امریکایی منتشر شده بود، دروغ خواند.

### سوزه روز

## رابطه با ایران مانع رابطه عادل با اعراب نیست

از دستاوردهای سفر پیشل عون به عربستان سعودی یک برونمای می‌شود. نخستین سفر رییس‌جمهور لبنان به خارج از کشور پس از ده‌سخت‌گرفتن این منصب روز چهارشنبه انجام گرفت و نخستین مقصد هم‌ریاض بود. پس از آن دوچه، پایتخت قطر، براساس گزارش‌های رسانه‌ای عربستان و لبنان بر انجام مذاکرات درباره از سر گرفتن ارایه بسته کمک‌های نظامی به ارتش لبنان به ارزش سه میلیارد دلار که در فوریه لغو شده بود، توافق کردند. گفته می‌شود که میشل عون با ملک سلمان بن عبدالعزیز، پادشاه عربستان درباره پایان لغواین کمک مذاکره کرد. منابع لبنانی می‌گویند که تغییر عملی در نگاه عربستان به این فراد صورت گرفته‌است اما زمان اجرای این تغییر نگاه مشخص نیست. به‌گفته یک منبع لبنانی، محمد بن سلمان، وزیر دفاع عربستان با همتای لبنانی خود در زمینه لغو این مسئله و تلاش در زمینه اجرای کردن مجدد آن مذاکره کرده‌ است. عربستان ارزش سه میلیارد دلار بود در واکنش به مواضع حمایتی بیروت از حزب‌الله لبنان لغو کرده‌بود. در حالی است که ریاض خود از گروه‌های مخالف مسلح سوریه که با نظام بشار اسود نیروهای حزب‌الله در سوریه می‌جنگند، حمایت می‌کند. این برنامه کمک‌های عربستان شامل، ارایه سلاح و تجهیزات نظامی فرانسوی شامل تانک، هلیکوپتر و سلاح‌های توپخانه‌ای به ارتش لبنان به ارزش ۲/۲ میلیارد یورو است. نخستین سری از این کمک‌ها آوریل ۲۰۱۵ تحول داده شد که شامل ۴۸ مویشک فرانسوی از نوع میلان بود. از سوی دیگر برخی منابع به المیادین گفتند که ملک سلمان دستوری در زمینه تسریع ارایه کمک‌های نظامی به ارتش لبنان صادر نکرده‌است و تنها به وزیران سعودی دستور داده در خواست‌های لبنانی را بررسی کنند. میشل عون در ریاض در گفت‌وگو با روزنامه سعودی الشرق الأوسط چاپ لندن و ریاض در پاسخ به این سوال که آیا روابط با ایران مانع لبنان برای ارتباط با دنیای عرب است، گفت که این رابطه مانعی در خود ندارد. نکته‌ای را نباید نادیده گرفت و آن کمک ایران به حزب‌الله در چارچوب سیاست حمایت از مقاومت است. این کمک به چیزی تبدیل شده که جنگ با تروریسم در سوریه نامیده می‌شود و شاید این مساله تا زمانی ادامه یابد که ما پایان آن را نمی‌دانیم.

## ۱۱